

Zmluva o záštite a o spolupráci

uzatvorená podľa § 269 ods. 2
zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“)

(ďalej len „zmluva“)

medzi

názov: Ministerstvo zahraničných vecí a európskych
záležitostí Slovenskej republiky
adresa sídla: Hlboká cesta 2, 833 36 Bratislava
IČO: 00699021
zastúpený: Ing. Milan Zachar, generálny riaditeľ sekretariátu
predsedníctva SR v Rade EÚ

(ďalej len „ministerstvo“)

a

názov: Mesto Svit
adresa sídla: Hviezdoslavova 269/33, 059 21 Svit
IČO: 00326607
zastúpený: Ing. Miroslav Škvarek, primátor mesta

(ďalej len „prijímateľ“), (spoločne ďalej ako „zmluvné strany“)

Preambula

- (1) Slovenské predsedníctvo v Rade Európskej únie v období od 1. júla 2016 do 31. decembra 2016 predstavuje jedinečnú príležitosť ako prezentovať Slovensko. Preto doň chceme zapojiť aj širokú verejnosť.
- (2) Pre účely propagácie slovenského predsedníctva v Rade Európskej únie sa môžu miestne, regionálne a celoštátne kultúrne, spoločenské, profesijné, vzdelávacie, športové, charitatívne a iné podujatia konať pod záštitou slovenského predsedníctva v Rade Európskej únie.
- (3) Účelom udelenia záštity slovenského predsedníctva v Rade Európskej únie je podporiť aktívne zapojenie verejnosti do slovenského predsedníctva v Rade Európskej únie, prispieť k identifikácii slovenskej verejnosti s posolstvami a obsahovými prioritami predsedníctva, zvýšiť informovanosť slovenskej verejnosti o predsedníctve, o Európskej únii a slovenskom príspevku do jej politik, zvýšiť informovanosť zahraničnej verejnosti o Slovenskej republike a slovenskom predsedníctve v Rade Európskej únie.
- (4) V záujme úspešnej a efektívnej propagácie slovenského predsedníctva v Rade Európskej únie je potrebné, aby záštita slovenského predsedníctva v Rade Európskej únie bola prevzatá

nad takými podujatiami, ktoré prispievajú k jeho pozitívnej prezentácii, ako i k propagácii samotného členstva Slovenskej republiky v Európskej únii.

(5) Z dôvodu potreby ochrany práv a oprávnených záujmov ministerstva musí byť prevzatie záštity slovenského predsedníctva v Rade Európskej únie chránené prevzatím zmluvných záväzkov a plnením zákonných i zmluvných povinností prijímateľom.

Článok I Definície pojmov

(1) „SK PRES“ je slovenské predsedníctvo v Rade Európskej únie, ktoré predstavuje plnenie povinností najmä podľa rozhodnutia Európskej rady z 1. decembra 2009 o vykonávaní predsedníctva Rady¹ a podľa rozhodnutia Rady z 1. decembra 2009, ktorým sa ustanovujú opatrenia na vykonávanie rozhodnutia Európskej rady o vykonávaní predsedníctva Rady a o predsedníctve prípravných orgánov Rady² v platnom znení a ktoré trvá od 1. júla 2016 do 31. decembra 2016.

(2) „Logo SK PRES“ je výtvarno-grafické vyhotovenie oficiálneho loga SK PRES. Logo SK PRES tvorí najmä:

a) digitálne vyhotovenie obrazového súboru „.jpg“ a vektorových súborov vo formátoch „.ai“ a „.eps“ s presným percentuálnym definovaním pomeru jednotlivých farieb súlače, a to pre jednofarebné, dvojfarebné a štvorfarebné vyhotovenie tlače, zachytené na hmotnom substráte,

b) tlačaná forma, tzv. dizajn manuál s definovanými štandardami loga SK PRES, t. j. s popisom farebnosti loga SK PRES a jej definovaným percentuálnym určením pomeru jednotlivých farieb súlače pre CMYK a definovanou farebnosťou pre priamu tlač podľa Pantone®, písma, farieb, prípadne aj sloganu, ako aj rôznych ukážok použitia loga SK PRES, najmä v grafike tlačovín, pre hlavičkový papier, vizitky, použitie loga SK PRES na brožúrach alebo baneroch.

(3) „Podujatie“ je „SVIT.kom – komunitný život v Európe“ (názov), ktoré je organizované prijímateľom v termíne od 29.4.2016 do 1.5.2016 vo Svite. Popis podujatia je uvedený v prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.

(4) „Online komunikačný kanál“ je webová stránka MZVaEZ SR, webová stránka SK PRES, sociálne siete MZVaEZ SR alebo sociálne siete SK PRES.

Článok II Predmet zmluvy

(1) Predmetom zmluvy je najmä úprava práv a povinností ministerstva a prijímateľa vo vzťahu k prebratiu záštity SK PRES nad podujatím.

(2) Predmetom zmluvy je aj úprava práv a povinností ministerstva a prijímateľa vo vzťahu k informovaniu verejnosti o podujatí prostredníctvom niektorého z online komunikačných kanálov ministerstva, ako aj právne vzťahy medzi ministerstvom a prijímateľom týkajúce sa porušenia tejto zmluvy.

¹ Ú. v. EÚ L 315, 2. 12. 2009.

² Ú. v. EÚ L 322, 9. 12. 2009.

Článok III Prevzatie záštity

Podujatie sa koná pod záštitou SK PRES.

Článok IV Informovanie verejnosti o podujatí prostredníctvom online komunikačných kanálov ministerstva

(1) Ministerstvo má právo informovať verejnosť o podujatí prostredníctvom niektorého zo svojich online komunikačných kanálov podľa článku I ods. 4 v časovom období podľa článku I ods. 3 a aspoň dní pred týmto obdobím.

(2) Prijímateľ je povinný bez zbytočného odkladu poskytnúť ministerstvu informácie týkajúce sa podujatia, o ktoré ministerstvo prijímateľa za účelom informovania verejnosti o podujatí v súlade s týmto článkom požiada.

Článok V Práva a povinnosti zmluvných strán

(1) Prijímateľ má právo na používanie loga SK PRES a na používanie informácie o konaní podujatia pod záštitou SK PRES výlučne v súvislosti s podujatím a v období podľa článku I ods. 3 prvej vety, ak tento článok ďalej neustanovuje inak.

(2) Prijímateľ je povinný v priebehu konania podujatia v období podľa článku I ods. 3 prvej vety umiestniť logo SK PRES a informáciu o konaní podujatia pod záštitou SK PRES na viditeľnom mieste, najmä na pódiu, pri predsedníckom stole, pred vstupom do objektu konania podujatia alebo do miestnosti konania podujatia.

(3) Prijímateľ má právo požiadať o zapožičanie banerov a roll-upov na účely podľa predchádzajúceho odseku. Ministerstvo môže prijímateľovi bezplatne poskytnúť baner(y) a roll-up(y). Prijímateľ je povinný si ich vyzdvihnúť najneskôr tri pracovné dni pred konaním podujatia v sídle ministerstva. Prijímateľ je povinný všetky vypožičané baner(y) a roll-up(y) vrátiť bez zbytočného odkladu po uplynutí obdobia podľa článku I ods. 3 prvej vety, najneskôr v lehote troch pracovných dní od uplynutia obdobia podľa článku I ods. 3 prvej vety, v sídle ministerstva.

(4) Prijímateľ informácií sa zaväzuje chrániť poskytnuté baner(y) a roll-up(y) pred poškodením, odcudzením, stratou a/alebo zničením.

(5) Prijímateľ je povinný na každom prezentačnom materiáli týkajúcom sa podujatia, najmä na informačných letákoch, brožúrach, poznámkových blokoch, propagačných materiáloch, a to v tlačenej aj v elektronickej forme, umiestniť logo SK PRES a uviesť informáciu, že podujatie SVIT.kom – komunitný život v Európe „sa koná pod záštitou slovenského predsedníctva v Rade Európskej únie“.

(6) Prijímateľ je oprávnený vyhotoviť prezentačné materiály podľa predchádzajúceho odseku výlučne v súvislosti s podujatím a v období podľa článku VII prvej vety. Prijímateľ je oprávnený prezentačné materiály podľa tohto a predchádzajúceho odseku distribuovať či inak rozširovať výlučne v období podľa článku I ods. 3 prvej vety.

(7) Prijímateľ je povinný používať logo SK PRES a informáciu o prevzatí záštity SK PRES v súlade s účelom tejto zmluvy a v súvislosti s podujatím. Prijímateľ je povinný používať logo SK PRES v súlade s dizajn manuálom.

(8) Prijímateľ je povinný logo SK PRES a informáciu o záštite SK PRES na účely ods. 5 uviesť tak, aby bola zabezpečená zrozumiteľnosť a čitateľnosť uvedeného vyobrazenia a textu. V prípade pochybností je prijímateľ povinný zabezpečiť veľkosť vyobrazenia najmenej 50% základnej veľkosti loga SK PRES v súlade s dizajn manuálom a písma najmenej 12.

(9) Prijímateľ je povinný zabezpečiť uvedenie informácie, že podujatie SVIT.kom – komunitný život v Európe „sa koná pod záštitou slovenského predsedníctva v Rade Európskej únie“ pri každom informovaní o podujatí v printových médiách, pri každom vysielaní rozhlasovej programovej služby a/alebo televíznej programovej služby informujúcom o podujatí, pri každom vysielaní prostredníctvom internetu a/alebo pri každom inom šírení informácií prostredníctvom internetu informujúcom o podujatí v období podľa článku VII prvej vety.

(10) Prijímateľ sa zaväzuje plniť povinnosti podľa tejto zmluvy na vlastné náklady.

(11) Na základe tejto zmluvy nevzniká prijímateľovi právo ani nárok na poskytnutie finančných prostriedkov zo strany ministerstva.

(12) Prevzatie záštity SK PRES nad podujatím nezahŕňa povinnosť ministra zahraničných vecí a európskych záležitostí, štátneho tajomníka ministerstva ani iného zamestnanca ministerstva osobne sa zúčastniť na podujatí.

(13) Ak sa prijímateľ rozhodne podujatie nezrealizovať, je povinný o tom informovať ministerstvo minimálne 15 dní pred začiatkom podujatia.

(14) V prípade, ak nastane skutočnosť podľa ods. 13 tohto článku, sú zmluvné strany povinné dohodnúť sa na náhradnom termíne konania podujatia.

Článok VI Odobratie záštity

(1) Ministerstvo je oprávnené odobrať záštitu nad podujatím, ak:

a) prijímateľ v žiadosti o udelenie záštity SK PRES uviedol nepravdivé a/alebo neúplné informácie,

b) prijímateľ koná v rozpore s účelom zmluvy,

c) prijímateľ neplní a/alebo porušuje povinnosti vyplývajúce zo zmluvy,

d) sa preukáže, že prijímateľ sa podieľa na akejkoľvek činnosti, ktorá poškodzuje dobré meno ministerstva, Slovenskej republiky alebo Európskej únie, alebo

e) prijímateľ porušuje základné ľudské práva a slobody.

(2) O odobratí záštity ministerstvo informuje prijímateľa doručením zásielky v súlade s článkom IX ods. 1.

Článok VII Trvanie práv a povinností

Prevzatie záštity SK PRES nad podujatím trvá od uzatvorenia zmluvy do posledného dňa podujatia podľa článku I ods. 3 prvej vety. Tým nie sú dotknuté ostatné práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúce z tejto zmluvy, najmä právo ministerstva na zmluvnú pokutu a na náhradu škody.

Článok VIII Zánik zmluvy

(1) Zmluva zaniká:

- a) uplynutím času podľa článku VII prvej vety,
- b) písomnou dohodou ministerstva a prijímateľa,
- c) odstúpením od zmluvy alebo
- d) nezrealizovaním podujatia ani v náhradnom termíne podľa čl. V ods. 14.

(2) Ustanovením ods. 1 písm. a) nie sú dotknuté ustanovenia zmluvy a záväzky, ktoré podľa prejavenej vôle strán a/alebo vzhľadom na svoju povahu, obsah a/alebo účel majú trvať aj po zániku zmluvy.

(3) Ministerstvo je oprávnené odstúpiť od zmluvy v súlade s ods. 1 písm. c), ak prijímateľ porušuje povinnosti uvedené v tejto zmluve, alebo ak je tu aspoň jeden z dôvodov podľa článku VI ods. 1 písm. a) až e) (podstatné porušenie zmluvy). Právo na zmluvnú pokutu a právo na náhradu škody tým nie je dotknuté.

(4) Prijímateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy z dôvodov uvedených v Obchodnom zákonníku. V prípade odstúpenia od zmluvy sa prijímateľ zaväzuje zaplatiť ministerstvu odstupné v sume preukázateľne vynaložených nákladov, ktoré ministerstvu v dôsledku odstúpenia od zmluvy prijímateľom vzniknú.

Článok IX Spoločné a záverečné ustanovenia

(1) Prijímateľ je povinný ministerstvu zaplatiť zmluvnú pokutu v sume 200 EUR za každé porušenie povinnosti vyplývajúcej z tejto zmluvy. Tým nie je dotknuté právo ministerstva na náhradu škody, pričom výška náhrady škody sa do zmluvnej pokuty nezapočítava.

(2) Prijímateľ je povinný ministerstvu zaplatiť zmluvnú pokutu v sume 100 EUR za každý i začatý deň omeškania s plnením povinnosti podľa článku V ods. 3 tretej vety a ods. 13 rovnakého článku. Tým nie je dotknuté právo ministerstva na náhradu škody, pričom výška náhrady škody sa do zmluvnej pokuty nezapočítava.

(3) Ministerstvo a prijímateľ si písomnosti/zásielky navzájom doručujú na adresy uvedené v záhlaví zmluvy. Na doručovanie sa primerane použijú ustanovenia § 45 a nasl. zákona č. 97/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v znení neskorších predpisov.

(4) Zmenu tejto zmluvy je možné uskutočniť len formou písomného dodatku k tejto zmluve podpísaného zmluvnými stranami.

(5) Práva a povinnosti poskytovateľa informácií a prijímateľa informácií, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa spravujú Obchodným zákonníkom a ďalšími súvisiacimi právnymi predpismi.

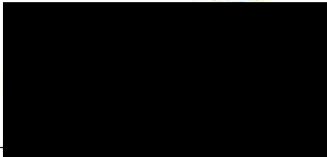
(6) Zmluva je v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov povinne zverejňovanou zmluvou. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvy zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

(7) Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu. Každá zo zmluvných strán dostane po dvoch vyhotoveniach.

(8) Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvárajú na základe ich slobodnej vôle a nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok. Ďalej vyhlasujú, že si zmluvu prečítali a jej obsahu rozumejú a na znak toho ju nižšie podpisujú.

V Bratislave, dňa

ministerstvo
Ing. Milan Zachar
generálny riaditeľ
sekretariátu predsedníctva SR
v Rade EÚ



Mesto Svit
Ing. Miroslav Škvarek
primátor mesta

Popis podujatia

1. Názov podujatia: „SVIT.kom – komunitný život v Európe“
2. Miesto a termín konania podujatia: Miesto: Svit, Námestie J.A.Baťu Termín: od 29.4. do 1.5.2016
3. Stručná charakteristika podujatia: Ide o jedinečné podujatie pre všetkých ľudí a bude rozdelené do troch dní. V piatok bude edukačná časť, sobotu festivalová časť a nedeľa dobrovoľnícka exhibičná časť športovcov. V tomto podujatí budú zapojení dobrovoľníci, občania a široká verejnosť ako aktívni účastníci diskusií, panelovej výstavy, športových zápasov a prezentácií a zároveň ako pasívni účastníci - diváci týchto všetkých aktivít. Taktiež budú predstavení aj politický predstavitelia mesta, regiónu, krajiny a EÚ parlamentu. Týmto spôsobom si občania uvedomia dôležitosť komunitnej práce a aktívneho komunitného života a pasívni účastníci sa začnú zapájať do spoločného verejného života, aj počas celého roka prostredníctvom spolufinancovania týchto aktivít z EÚ fondov za asistencie samosprávy, a tým sa preukáže dôležitosť členstva našej krajiny v EÚ.
4. Cieľ podujatia: (hlavný cieľ a čiastkové ciele podujatia) Cieľom projektu je poskytnúť komunitám pôsobiacim na území mesta Svit a v jeho okolí priestor na prezentáciu ich činností a oblastí záujmov, ktoré spájajú ich členov. Mesto Svit sa stotožňuje s koncepciou mapovania a napĺňania potrieb komún pre dosiahnutie trvalo udržateľného rozvoja spoločnosti. Zámerom je aj upútať pozornosť na aktivity mesta a potreby jeho obyvateľov a vytvoriť tak priestor pre budovanie partnerstiev na regionálnej úrovni. Taktiež cieľom je utužiť vzťahy s partnerskými mestami. Cieľom je aj inšpirovať občanov, ale hlavne zapojiť ich do aktívneho občianskeho života vo svojom meste a tým i informovať verejnosť. Zámerom projektu bude aj vysoká aktívna dobrovoľnícka účasť na zápasoch, čím sa prejaví spolunáležitosť ku komunite, v ktorej vyrástli, v ktorej pôsobia a ktorú reprezentujú navonok. Účasťou partnerských miest sa docieli európsky rozmer celého podujatia. Výsledkom projektu bude príjemne strávené popoludnie a utuženie priateľských vzťahov medzi občanmi 3 európskych miest.
5. Cieľová skupina podujatia: Cieľová skupina je veľmi široká, zastúpená bude každá veková kategória od detí po dôchodcov. Okrem slovenských účastníkov príde prinajmenšom 28 účastníkov z Poľska a 28 účastníkov z Českej Třebovej.
6. Aktivity, z ktorých podujatie pozostáva: Prvotné aktivity bude stretávanie prípravného výboru, stretávanie s mimovládnyimi organizáciami a samozrejme tlačová konferencia pre médiá.

Piatok 29.4.2016: 2 diskusné fóra. Prvé diskusné fórum bude zamerané na stretnutie študentov a mladých ľudí s reprezentantmi EÚ a diskusia bude zameraná na budúcnosť Slovenska v Únii, ako aj zdôraznenie spoločnej histórie a hodnôt Únie, o jej ciele presadzovať mier, jej hodnoty a blaho jej národov podnecovaním diskusie, úvah a rozvoja sietí. Druhé diskusné fórum bude zameraná na stretnutie občanov s poslancami mesta, slovenského parlamentu a EÚ parlamentu. Prostredníctvom tohto diskusného fóra chceme motivovať k demokratickej a občianskej participácii občanov na úrovni Únie rozvíjaním chápania procesu, tvorby politiky Únie zo strany občanov a podporovaním príležitostí pre spoločenskú a medzikultúrnu angažovanosť na úrovni Únie.

Sobota 30.4.2016: Veľtrh mimovládnych organizácií - prezentácia aktivít občanov so zameraním na komunitný život v dimenzii EÚ. Panelová výstava MVO mesta Svit a partnerských miest, v prípade záujmu aj iných MVO z Podtatranského regiónu. Aktívna prezentácia predstaviteľov všetkých zúčastnených MVO a iných občianskych aktivít na hlavnom pódiu, ktoré bude situované v centre mesta Svit a bude prístupné širokej verejnosti za bohatého kultúrneho programu.

Nedeľa 1.5.2016: Prebehnú priateľské exhibičné futbalové a basketbalové stretnutie mužstiev zo Svitú a partnerských miest za účasti širokej verejnosti, kde sa bude okrem národných hymien púšťať aj európska hymna.

Realizácia projektu je naplánovaná na koniec apríla a 1. máj, ktorý je dátumom vstupu Slovenska do Európskej únie, čím chceme podčiarknuť dôležitosť tohto kroku pre našu krajinu a občanov žijúcich v nej.